

# Memorandum

## Heating System Operation

If you feel your apartment does not have enough heat, please review the following before reporting a “no heat” condition to the office:

1. The building’s heating system operates on a number of factors including the outdoor temperature, the building steam or hot water system sensors, and, in many cases, interior temperature sensors. **If you do not feel your radiators or baseboards getting hot for any period of time, it does not mean the system is not functioning properly.** You should only judge the performance of the heating system by the temperature in your apartment, which should be approximately 68-72 degrees, but is usually maintained higher, especially during the day.
2. Please do not use any other type of heater in your apartment unless this is approved in writing by management. **Electric heaters are a fire hazard and are prohibited. Using your stove for heat is a fire hazard and can create a deadly carbon monoxide hazard.** Also, if you are using any other form of heat in your apartment, we will be unable to troubleshoot what the real cause of any lack of heat is.
3. If your apartment feels cold, check the following possible causes:
  - a. Check all windows to ensure they are closed and locked so the weather-stripping is engaged. Also check any balcony doors.
  - b. Check any air conditioner sleeves to ensure that air conditioners are removed and the exterior solid cover and the interior solid cover are installed.
  - c. Check that there is not furniture, draperies, or other tenant belongings blocking the heat flow from radiators or baseboards.
  - d. Check “Danfoss” thermostatic radiator valves if the radiators or baseboards are equipped with them and ensure they are turned up to the appropriate setting. Usually, there is a series of numbers from 1-5. Five (5) is the highest and will result in the hottest temperature. You may have one of these control valves on each radiator or baseboard in each room.

If you still believe that your apartment is too cold and is being maintained below 68 degrees, please contact the office or maintenance at the numbers you have been provided.

Thank you for your cooperation and understanding,

Management

## Memorando

### Funcionamiento del sistema de calefacción

Si sientes que tu apartamento no tiene suficiente calefacción, revise lo siguiente antes de reportar una condición "sin calefacción" a la oficina:

1. El sistema de calefacción del edificio opera en un número de factores, incluyendo la temperatura exterior, el vapor del edificio o sensores del sistema de agua caliente, y, en muchos casos, los sensores de temperatura interior. **Si usted no siente que sus radiadores o zócalos están caliente durante cualquier período de tiempo, esto no significa que el sistema no está funcionando correctamente.** Sólo se debe juzgar el desempeño del sistema de calefacción por la temperatura de su apartamento, que debería ser de aproximadamente 68 a 72 grados, pero por lo general se mantiene alto, especialmente durante el día.

2. Por favor, no utilice ningún otro tipo de calefacción en su apartamento a menos que sea aprobada por escrito por la oficina. **Los calentadores eléctricos son un peligro de incendio y están prohibidos.** Usando su estufa para calefacción es un peligro de incendio y puede crear un peligro mortal de monóxido de carbono. Además, si usted está usando alguna otra forma de calefacción en su apartamento, no podremos solucionar cual es la verdadera causa de la falta de calefacción.

3. Si su casa se siente frío, revise las siguientes causas posibles:

- Revise todas las ventanas para asegurarse de que están cerradas y bloqueadas para que el protector de frío este activo. También revise las puertas del balcón.
- Compruebe que los cubiertos de aire acondicionado están cerrado y aislado. por favor, elimine los acondicionadores de aire y asegúrese que el interior y el exterior tienen tapa solida.
- Compruebe que no hay muebles, cortinas, u otras pertenencias de inquilinos que bloquea el flujo de calefacción de los radiadores o zócalos.
- Revise las válvulas termostáticas del radiador "Danfoss " para asegurarse que los radiadores o zócalos están equipados con ellos. Asegurarse de que estén activados en el valor adecuado. Por lo general, hay una serie de números de 1-5. Cinco (5) es el más alto y dará la temperatura más alta. Usted puede tener una de estas válvulas de control en cada radiador o zócalo en cada habitación.

Si usted todavía cree que su apartamento está demasiado frío y se mantiene por debajo de 68 grados, por favor póngase en contacto con la oficina o el mantenimiento en los números que se han proporcionado.

Gracias por su cooperación y comprensión,

Administración